

# AUSILIO PER L'INSERIMENTO DEI CAVI

ISTRUZIONI / MANUAL

STONE REEF GmbH

Nelkenstr. 15

85591 Vaterstetten

Germany

SR-1301

[service@stonereef.de](mailto:service@stonereef.de)



IT

Italiano

- La spirale di inserimento non deve essere utilizzata in prossimità di circuiti elettrici sotto tensione. È necessario prestare la massima attenzione, in particolare quando si lavora in prossimità di apparecchi elettrici.
- Prima di posare cavi in un canale insieme ad altri cavi, assicurarsi che l'alimentazione elettrica di questi ultimi sia stata disattivata o interrotta.
- Garantire la sicurezza durante la posa dei cavi: stare in piedi in modo stabile, mantenere l'equilibrio. Evitare di lavorare su una scala, poiché un cavo impigliato può causare instabilità.
- Tenere le mani, il viso e altre parti del corpo lontani dalla spirale di inserimento per evitare lesioni dovute a movimenti improvvisi di ritorno.
- La spirale di inserimento non è un giocattolo e non deve essere lasciata alla portata dei bambini. Esiste il pericolo di soffocamento e lesioni.
- Non superare il carico massimo consigliato della spirale di retrazione. Un

EN

English

- Do not use the draw tape near live electrical circuits. Extreme caution is essential, especially when working close to electrical equipment, junction boxes, or power cables. Accidental contact can cause severe injury or electric shock.
- Before routing new cables through a conduit that already contains other lines, always ensure the power supply to those cables is completely switched off or disconnected to eliminate any electrical risk.
- Maintain a secure, stable stance and keep your balance at all times during cable installation. Avoid working from ladders or unstable surfaces, as a snagged or suddenly tightened cable could cause you to lose balance and fall.
- Use the draw tape \*\*only for its intended purpose\*\*—pulling cables through conduits. Improper or forceful handling may lead to equipment damage or personal injury.
- Inspect the draw tape carefully before every use. Check for tension, cracks,

- sovraccarico può causare la rottura o il malfunzionamento del meccanismo.
- Utilizzare la spirale di retrazione solo per lo scopo previsto. Un uso improprio può causare danni alla spirale e lesioni.
  - Controllare la tensione e lo stato della spirale prima di ogni utilizzo. In caso di danni o rumori insoliti, mettere immediatamente fuori servizio la spirale retrattile.
  - Assicurarsi che non vi siano ostacoli o parti del corpo che intralciano il movimento della fettuccia o della spirale durante il ritiro.
  - Conservare la spirale retrattile fuori dalla portata dei bambini e in un luogo asciutto per evitare corrosione e danni.
  - Assicurarsi di utilizzare l'accessorio corretto per l'applicazione specifica. Un accessorio errato può compromettere il funzionamento sicuro della spirale di retrazione.
  - Prima di ogni utilizzo, verificare che l'accessorio sia fissato saldamente e in modo sicuro alla spirale di retrazione per evitare che si stacchi in modo incontrollato durante l'uso.
  - Sostituire gli accessori solo quando la

- or deformation. If you notice damage, frayed areas, or unusual sounds during operation, immediately stop using the tool and have it inspected.
- Keep all body parts, loose clothing, and obstacles clear of the draw tape's path when retracting it. Sudden retraction under tension may cause whipping movements that could lead to injury.
  - Attachments and fittings should only be changed when the draw tape is fully stationary and not under tension. Sudden movements during replacement can result in hand or eye injuries.
  - Use only the supplied or manufacturer-approved attachments. Incompatible parts may not fit properly and can cause mechanical failure or cable damage.
  - The draw tape is not a toy. Keep it away from children at all times to prevent choking hazards, injuries, or misuse.
  - Never exceed the maximum load or pulling force specified for this tool. Overloading may cause the tape to snap, potentially resulting in injury or damage to cables and conduits.
  - After use, store the draw tape in a dry,

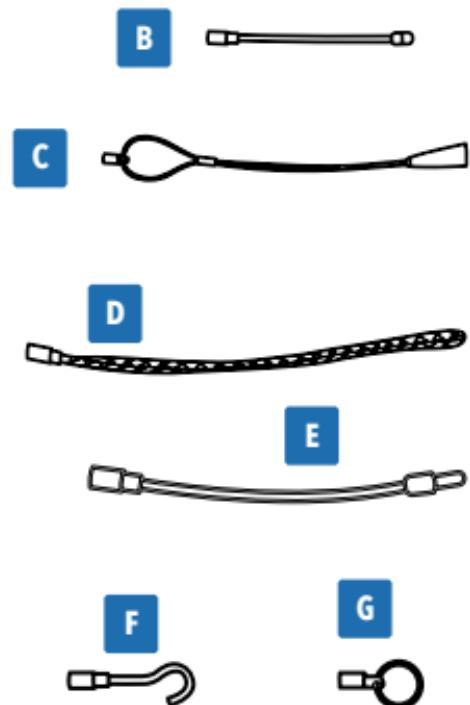
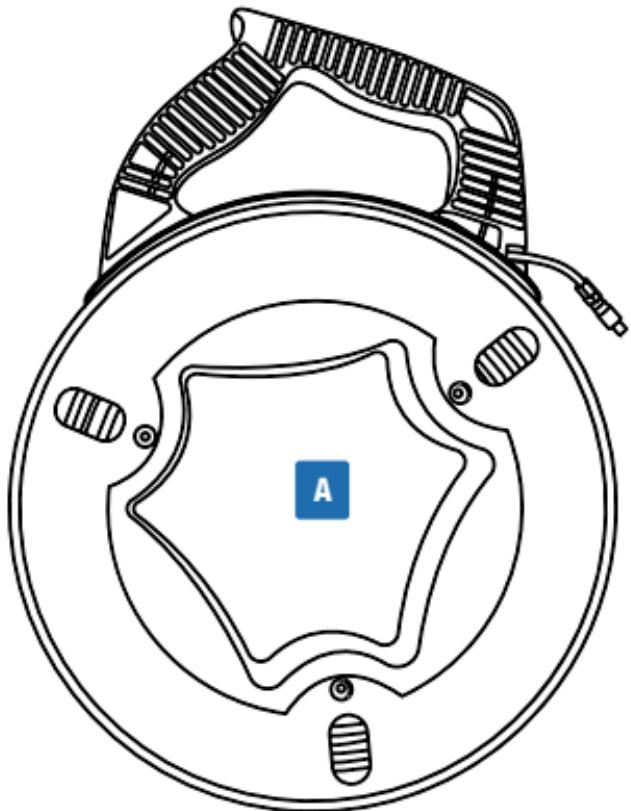
- spirale è in posizione di riposo e non è sotto tensione, per evitare lesioni dovute a movimenti improvvisi.
- Utilizzare solo gli accessori forniti o raccomandati dal produttore. Accessori non idonei possono causare danni.

IT	Dati tecnici
Lunghezza:	50m
Diametro:	4mm
Forza di trazione max.:	2500N
Carico max.:	7000N

protected area, away from direct sunlight or moisture. Proper storage prevents corrosion, material fatigue, and ensures reliable performance.

- Always verify that the correct attachment is securely fixed and appropriate for the task before use. A loose or mismatched accessory may detach during operation and pose a safety risk.

EN	Technical Data
Length:	50m
Diameter:	4mm
Max. Pulling Force:	2500N
Max. Load:	7000N



IT	Accessori	
	↓ Pz.	Articolo
A	1	Spirale di trazione
B	1	Asta di spinta
C	1	Estrattore universale per cavi
D	1	Calza di trazione per cavi
E	1	Asta con occhielli
F	2	Ganci di sicurezza
G	2	Attacco ad anello

EN	Included Items	
	↓ Qty.	Item
A	1	Cable Pulling Aid
B	1	Push Rod
C	1	Universal Cable Puller
D	1	Cable Pulling Sock
E	1	Eyelet Rod
F	2	Hook
G	2	Ring Attachment



## Asta di spinta

Utilizza l'asta di spinta nera e dorata per guidare la spirale di estrazione attraverso il tubo vuoto. Rimuovi l'asta di spinta quando ha raggiunto l'altra estremità del tubo vuoto.

### Suggerimento:

**in caso di difficoltà nell'inserimento del cavo, si consiglia di utilizzare del grasso spray. Il grasso facilita lo scorrimento del cavo nelle curve e ne impedisce l'impigliamento.**



## Push Rod

Use the black-and-gold push rod to guide the draw tape through the empty conduit. Remove the rod once it reaches the opposite end.

### Tip:

**If pushing becomes difficult, apply spray lubricant. It helps the cable glide smoothly around bends and prevents snagging.**



## Estrattore universale per cavi

Il tiracavi universale consente di inserire cavi di qualsiasi diametro nel tubo vuoto. Formare un 8 con l'anello e inserire il cavo. Assicurarsi che il cavo in PET rimanga sempre in tensione, in modo che non si allenti facilmente.

### Suggerimento:

**se il cavo non supera i 10 mm di diametro, si consiglia di utilizzare il calza per inserimento cavi.**



## Universal Cable Puller

The universal cable puller allows cables of any diameter to be pulled through the conduit. Form a figure-eight with the loop and thread the cable through it. Keep the PET cable under slight tension to prevent it from slipping loose.

### Tip:

**For cables up to 10 mm diameter, we recommend using the Cable Pulling Sock.**



## Calza per estrarre cavi

La calza per inserimento cavi è ideale per inserire cavi con un diametro compreso tra 6 e 10 mm.

Montare il calza per cavi dopo aver inserito la spirale di inserimento nel tubo vuoto. Far passare il cavo fino all'estremità del calza. Per sganciare il cavo, ruotarlo lentamente con movimenti rotatori.



## Cable Pulling Sock

Ideal for cables between 6-10 mm diameter.

Attach the pulling sock after the draw tape has been pushed through the conduit. Feed the cable into the end of the sock. To release, twist and gently pull out the cable.



## Asta con occhielli

Utilizza l'accessorio con la piccola testa ad occhiello per inserire singoli fili di cavo attraverso un tubo vuoto.

La testa ad occhiello ha una fessura con una piccola apertura di alcuni millimetri attraverso la quale è possibile infilare i singoli fili.



## Eyelete Rod

Use the attachment with the small eyelet head to pull individual wire strands through a conduit.

The eyelet head features a narrow slot with a small opening of a few millimeters, allowing the individual wires to be threaded through easily.



## Gancio di sicurezza

L'ideale è che il cavo o il cappio abbia un'apertura all'estremità attraverso la quale è possibile inserire il gancio. Nel caso del gancio di sicurezza, è particolarmente importante assicurarsi che il cavo sia ben fissato.



## Hook

Ideally, the cable or loop should have an opening at the end through which the hook can be inserted. When using the hook attachment, it is especially important to ensure that the cable is securely fastened.



## Anello

Rispetto alla testa ad occhiello, l'attacco ad anello consente anche l'inserimento di cavi con diametri leggermente più spessi.

Assicurati che il cavo sia ben fissato all'anello.



## Ring Attachment

Compared to the eyelet head, the ring attachment also allows you to pull cables with slightly larger diameters.

Make sure the cable is securely fastened to the ring.

IT

I tuoi schizzi e appunti

EN

Your sketches and notes

IT

Grazie

EN

Thank you

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Se  
hai domande sui nostri prodotti, non esitare  
a scriverci.

Siamo a tua disposizione:

Thank you for choosing our product. If you  
have any questions about our products,  
please send us a message.

We are here for you:

**service@stonereef.de**



**Area assistenza  
Customer Area  
[www.stonereef.de/service](http://www.stonereef.de/service)**